

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy órára . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Helyes hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Az új kormány.

A kiegyezés.

Budapest, ápr. 20. Politikai körök szerint *Wekerle* Sándor miniszterelnök és a gazdasági szakminiszterek a legközelebbi napokban Bécsbe utaznak, hogy az osztrák kormányval a kiegyezés dolgában érintkezésbe lépjenek.

Rakodcsay nem lesz miniszter.

Budapest, ápr. 20. Félhivatalosan megczáfolják azt a hírt, hogy a horvát miniszterségre *Rakodcsay* Sándor, a báni tábla elnöke volna kiszemelve. Beavatott körökben ezt a híresztelést kőszá és teljesen alaptalan koholmánynak nyilvánítják.

Új államtitkárok.

Budapest, ápr. 20. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király *Günther* Antal volt országgyűlési képviselőt igazságügyi államtitkárrá és *Hadik* János grófot belügyminiszteri államtitkárrá nevezte ki.

Az új igazságügyi államtitkár.

Budapest, április 20. *Günther* Antal igazságügyi államtitkár holnap foglalja el hivatalát. A függetlenségi pártkörben ma este nagy számban voltak jelen a tagok, akik *Günther* kinvezését nagy örömmel fogadták.

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

A spanyol.

Irta: H. Rosny.

Egy délután kilátogattunk *Rodriguez* de los Santos barátunkhoz, akinél az időt a narancs- és citromfák árnyékában, mondhatom, kellemesen töltöttük. Csupán egy tekintetben találtuk a spanyolt kissé különösnek.

Rodriguez szép, megtermett magas férfi volt, de egy kissé szűkszavú. Volt két gyönyörű szép leánya, akikből csak úgy áradt az élet, az üdőség, a tavasz. Mintha csak a szerelemre lettek volna teremve. Végtelen kedves teremtés volt ez a két leány. Minden mozdulatuk, minden lépésük csupa báj, csupa grácia. Ugy énekeltek, mint az erdők csalóánya s éneküket gitáron kísérték, a szemükből pedig csakugy lángolt a szenvedélyek lobogó tüze. Lehetetlen volt arra nem gondolni, hogy mily boldog lesz az a férj, akinek bármelyik a kezét nyújtja, mikor velünk, majdnem idegenekkel is ilyen szívélyesen bántak.

Maga a gazda egy szót sem szólt. Némán nézte, hogy uzsonnázunk és csevegtünk a leányokkal, de azért látszott rajta, milyen nagy az öröme, hogy jól érezzük magunkat. Utóvégre is apa volt, akinek két eladó leánya van. Nyugodtan dohányzott, egyik szivart a másik után szívta.

Fölmentések.

Budapest, április 20. A hivatalos lap mai száma közlésezi *Kaffka* László belügyminiszteri államtitkárnak és egész sereg főispánnak a fölmentését, akiket a Fejérváry-kormány nevezett ki.

A Kuria új elnökei.

Budapest, ápr. 20. A hivatalos lap mai száma jelenti, hogy a király *Oberschall* Adolfot a Kuria elnökévé, *Bernáth* Géza volt igazságügyminiszteri államtitkárt pedig a Kuria másodelnökévé nevezte ki.

Az új főispánok.

Budapest, április 20. A hivatalos lap vasárnapi száma *husz új főispán* kinevezését fogja közölni. Az új főispánok közt van a főrendi ellenzék vezére, *Széchenyi* Viktor gróf is.

Márkus József — képviselőjelölt.

Budapest, ápr. 20. A főváros hetedik kerületében az alkotmánypárt *Márkus* József volt főpolgármestert kérte föl a képviselőjelöltség elfogadására. *Márkus* József a jelöltséget elfogadta.

A politikai pörök beszüntetése.

Budapest, ápr. 20. Illetékes forrásból jelentik, hogy az igazságügyi kormány a mai napon a múlt év június 21-ike és a folyó év április 15-ike között indított politikai pöröket, tekintet nélkül arra, hogy nemzetiségi vagy szocialista természetűek-e, beszüntette.

Mikor azonban a nap kezdett leáldozni, csudálatosképpen megeredt a nyelve a spanyolnak. Beszélt, beszélt örülten vad és rémes történeteket az arabokról. Valami kiirhatatlan, kegyetlen gyűlölet élt a szívében az izlam fia ellen. Egyébként elég furcsa, lehet mondani, egyedül álló nézetet táplált ellenük. Ugy gondolta, hogy minden arabot ki kell irtani a föld színéről, le kell őket bunkóznia, mint a veszett ebet szokták, pusztítani kell őket, mint a sakalokat, az oroszlanokat és párducokat, mert nem jobbák, hanem még rosszabbak ezeknél is. Haál, de irtózatoss, kegyetlen halál minden arabra!

Eleinte megpróbáltuk a vad spanyolt meggyőzni állításainak kissé túlzott voltáról és hivatkoztunk holmi emberbaráti tekintetekre, de amikor a leányok szemhunyorításából megtudtuk, hogy jó lesz hallgatni, nem feszegettük tovább a dolgot. Engedtük, hogy *Rodriguez* beszéljen és hallgattuk nagy figyelemmel.

— Halálos véték és helyrehozhatatlan bűnös mulasztása a francia kormánynak, hogy diát nem tűz ki minden egyes arab kutyának a fejére, akkor legalább egy esztendő alatt megszabadulnának tőlük az algiri gyarmatosok . . . !

Nem beszélhetett tovább, mert a belépő inas félbeszakította valami titokzatos szabadkőmives-kézmozdulattal.

— Aha! — kiáltott fel *Rodriguez* s hangjából kiérzett a gyűlölettel vegyes szarkazmus. Majd felénk fordult és így szólt:

Polonyi beszámolója.

Budapest, ápr. 20. *Polonyi* Géza igazságügyi miniszter e hó 24-én volt kerületében, Kézdivásárhelyen, beszámolót tart.

Zichy Aladár Budapesten.

Bécs, ápr. 20. *Zichy* Aladár gróf, a király személye körüli miniszter, ma Budapestre utazott.

A hercegprimás pásztorlevele.

Budapest, ápr. 20. *Vaszary* Kolos biboros hercegprimás pásztorlevelet bocsátott ki, amely a pánszláv papok képviselőjelöltsége ellen irányul. A pásztorlevél föl hívja a papság figyelmét XIII. Kelemen pápának 1759-ben kiadott rendeletére, melynek értelmében az áldozópapoknak tilos a löegyházmegyei hatóság engedélye nélkül képviselői mandátumot elvállalni.

San-Francisco pusztulása.

Newyork, ápr. 20. Az ideérkezett táviratok egybehangzóan azt jelentik, hogy San-Francisco majdnem teljesen elpusztult. Los Angelosban és Santa Barbarában újból földrengés volt. A megrémült lakosság újabb katasztrófától tart.

Bécs, ápr. 20. Királyunk a san-franciscói szerencsétlenség alkalmából részvétáviratot intézett *Roosevelt* elnökhöz.

Eppen jó, hogy itt vannak az urak. Jöjjenek csak velem ki a pajtába, majd látni fogják, hogy vakmerőségük mellett mily erőslékük ezek a gazok. Lopni jön a kutya, hanem ezt megemlegeti!

Fölkeltünk és szó nélkül követtük. A spanyol valami tekervényes utakon vezetett bennünket végig a kerten egy magányosan álló épülethez. Mikor odaértünk, intett a kezével, hogy lábujjhegyen járjunk s azután csendesen beléptünk a pajta előhelyiségébe, ahol különböző gabonaszákok és hordók voltak fölhalmozva. Leültetett bennünket, ő maga pedig nagy óvatossan a fal mellé lapult és várakozott.

Lehajolt egy nyílás mellé, amely szalmával volt bedugva és leste szorgalmasan, hogy a szalmát valaki kívülről hogyan huzogatja ki nagy óvatossan a lyukból, hogy bejöhessen a résen. Majd kívülről dolgozó, még láthatatlan kéz egy hosszú görbe vasdorongot dugott be a nyíláson s ide-oda mozgatta, mintha ki akarta volna kémlelni, nincs-e valaki a pajtában. Azután ismét huzogatni kezdte a szalmaszálakat, majd pedig megint a dorongot dugta be az előbbi nyíláson. A spanyol időről-időre intett felénk, azután pedig kárörvendő vigyorgással egy másik vasrudat dugott be ülőrl a nyílásba a másik fölé és várt.

Egyszerre csak erősebb mozgás támadt a nyílás körül és bozontos fekete fej jelent meg a résben. A teste még kívül volt. Erre a spanyol, mint a tigris, hatalmas ugrással a két vasrud végéhez szökött és egymásra nyomta

— **Kossuth Ferencz üdvözlése.** A helybeli Kereskedők és Iparosok Társulata néhány nappal ezelőtt a következő üdvözlő táviratot küldte Kossuth Ferencz kereskedelemügyi minis ternek:

Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter Ur Ó Exczellenziájának Budapest. A fiumei Kereskedők és Iparosok Társulata kereskedelemügyi miniszterre történt kinevezése alkalmából őszinte szerencsekívánatait küldi és Magyarország egyetlen kikötővárosa viszonyainak radikális javulását várja e kinevezéstől.

Morini, elnök.

Ma a következő távirati válasz érkezett ez üdvözlésre:

Morini elnök, Kereskedők és Iparosok Társulata, Fiume. Köszönöm szerencsekívánataikat. Magyarország egyetlen kikötővárosa viszonyainak radikális javítására szeretetteljes gondot fogok fordítani.

Kossuth.

A magyar színészet Fiumében.

II.

Hogy a fiumei magyar színészet munkájának foganatja legyen, óriási feladatokat kell teljesíteni. Magyarra kell átforgatnunk a lakosság eszejárását, egész gondolatvilágát s ez annál nehezebb munka, mert egy meggyökeresedett idegen gondolatvilágot kell helyéből kiszorítanunk s csak amint ez lépésről-lépésre hátrál, úgy foglalhatja el a miénk nyomrölyömra az egész területet. E küzdelemben a harcra vitt fegyverek megválogatása a legfontosabb s éppen ezért nagy körültekintést igényel. Kulturális fejlődésünk nehéz küzdelmei bő példaadással szolgálnak nekünk s mi a mi harcunkban hasznos tanulságot merithetünk belőlük. A múlt század elején a pesti színészetnek ugyanilyen, sőt rosszabb volt a helyzete, mint a miénk most Fiumében. Hatalmas idegen kultúra ellen, a közönség elfogultságával, közönyével, sőt kicsinylő lenézés-

azokat. Borzasztó ordítás rázta meg a levegőt. Az arab feje a két vas közé volt szorítva.

— Megvan a kutya! Csapdában a sakál! — kiáltott Rodriguez. — Nézzenek csak ide uraim.

Közelebb léptünk s az első pillanatra nem tudtuk félfogni, hogy tulajdonképpen komikus-e a helyzet vagy szomorú. A csapdába került arab arcza fehér volt mint a fal, szeméi kidagadtak üregükből és érthetetlen szavakat motyogott, mert a nyakára szorult prés nem engedte a hangot kijönni a torkán?

— Látják uraim? Nos, ugy-e, nem tréfáltam? De hisz ezzel a feketével sem fogok tréfálni — szolt a spanyol. Ugy-e mily barátságos pófája van a gaznak? Hanem azért ellopott volna egy pár zsák búzát. De ne higgyék, uraim, hogy szüksége volna rá s azért lop. Nem zsvány ez, se nem koldus, se nem földhöz ragadt szegény, nagy ur ez a sátrában s több van neki, mint nekem, hanem azért lop a kutya, lop azért, mert arab. És ez mind egyforma. Egyik sem jobb a másiknál. Ellopják ezek még a bőrünket is. Hanem ezt elcsiptem s fogadom, hogy megemlegeti ezt a napot.

Az arab iszonyu kínok között hallgatta végig a spanyol szavait. Erteni ugyan nem valami sokat érthetett belőle, hanem mikor Rodriguez elhallgatott, szivettépő hangon kezdett ordítani.

vel szemben folyt akkor a küzdelem és ugyszólván pusztá kézzel, mert a fegyver, a magyar színirodalom még ugyancsak kezdetleges, a semminél alig volt több valamivel. És a magyar színészet mégis megélt, sőt hova-tovább fejlődésnek indult, míg végre a rondella helyébe felépült a Nemzeti Színház. Mi volt az az erő, mely a pusztá semmiből, az idegen nyelv és műveltség elnyomó hatalma ellenére is teremtett magyar színirodalmat, magyar közönséget, magyar színházat? *A nemzeti eszméből kisugárzó lelkesedés.* A színészek és a velük rokonlelkű kis irodalmi kör lángoló lelkesedése, mely minden akadályon keresztül végre is diadalra vitte a magyarság ügyének szent lobogóját.

A küzdelem későbbi korszakában, a hetvenes években, még áll és virágzik ugyan a német színház, de a mi Nemzeti Színházunk mellé már felépül a Népszínház is. A német-séggel való küzdelmet most a Népszínház veszi föl. Hogyan? Akkoriban a látványosságok voltak divatban és az operett virágzott. Rákosi Jenő, a Népszínház akkori igazgatója, ezekkel a műfajokkal töltötte meg a műsort, vagyis a német színészet ellen a saját fegyverével harcolt és pedig oly sikerrel, hogy a nemsokára leégett német színház többé föl sem épült, mert ugys hiába épült volna. A német muzsa a kávéházak brettlijére szorult, fokról-fokra züllött, elcédásodott, míg végre az utóbbi időben már a lebujaokból is kizavarták.

Ime a tanulságok, melyeket művelődésünk fejlődésének küzdelmeiből itteni teendőinkre vonatkozólag merithetünk.

Az első, a legfontosabb, mely nélkül fizikai háboruban sem lehet győzelmet aratni: a lelkesedés. A küzdőnek lelkesednie kell az ügyért, amelyet diadalra akar juttatni: színészeinknek át kell hatva lenniök a magyar nemzeti eszme iránt érzett lelkesedéstől.

Fegyverünk is akad már: van fejlett drámairodalmunk, a műfajok közül tetszésünk szerint bármelyiket választhatjuk.

— Kiabálj, ordíts csak kutya. Nem kerül pénzedbe, — kiáltotta Rodriguez.

Már megsokaltuk a kínzást és szót akarunk emelni a szegény nyomorult arab érdekében.

— Adja át az igazságszolgáltatásnak, — mondtuk neki.

Gunyosan nevetett fel.

— Igazságszolgáltatás? . . . Uraim, az itt mese. Az az igazságszolgáltatás, amit magam adok.

Azt gondoltuk, hogy a spanyol majd legfeljebb jól elnadrágozza a ficzkót, hát nem akartuk a kedvtöltését elrontani. Legyen meg az öröme.

— Kis helyet kérek, uraim, — mondta nyugodtan. — Meg fogják látni azonnal, hogy mi módon kell erre mivelénk példát szolgáltatni ezeknek a gazoknak.

Félreléptünk! hát, hogy helyet adjunk neki s kíváncsian lestük, mit fog csinálni. Borzalommal láttuk, hogy egy éles tört ránt elő az övéből s azzal megragadja az arab haját s egy hirtelen mozdulattal levágta a fejét. Az arab vére magasan felszökött s pirosra festette a földet. A spanyol pedig a dühtől eltorzult arcczal kapta fel a véres főt.

— Ugy-e, uraim, ez gyors munka volt? — kérdezte büszkén tőlünk.

A borzalomtól mintegy megrendülve, szólni sem tudtunk. A spanyol ekkor kihuzta a

De melyiket választjuk?

Önkénytelenül esztünkbe jut itt Rákosi harci módszere: az ellenségnek a saját fegyverével való leküzdése.

De vajjon sikerre vezet-e ez a módszer itt, a mi városunkban, a mi ellenfelünkkel szemben?

Operákat és operetteket kellene adnunk, ha az olasz színészek használták fegyverrel akarunk a küzdelemben menni. De vajjon lehet-e így reményünk a győzelemre? Bajosan. A dal oly hatalmas fegyvere az olaszoknak, melyet aligha tudunk kicsavarni a kezéből.

De vizsgáljuk csak más oldalról a dolgot. Mi az opera az olaszoknál? Az olasz nemzeti lélek egyik legsajátosabb megnyilvánulása. Tulajdonképen ellenfelünk tehát maga az olasz lélek, az olasz nemzet géniusza, mely dalban, operában van megtestesülve.

Igy már tudjuk, mit vigyünk harcra ellene. Oly műveket, melyekben viszont a mi nemzeti lelkünk nyer határozott alakot. Oly műveket, amelyekben a magyar lélek legsajátosabb jellemző vonásainak, a szabadság és fajszeretnek lélekemelő példái, történelmünk magasztos jelenetei, népéletünk vonzó sajátosságai, humorunk derűs napsugara, dalos kedvünk mélabus akkordjai harmonikus egységbe olvasztva szívet vonzó, de egyszersmind diadalmasan hódító erővel hatnak a közönség lelkére. Ily darabok, melyekből a magyarság lelke sugárzik felénk, melyekből a magyar észjárás, magyar érzelmek és eszmék szólnak és hatnak a közönségre, amelyekben az igazi magyar géniusz jelenik meg — csakis eredeti magyar darabok lehetnek.

Ha tehát a fiumei magyar színház tudatában van feladatának, ha a deficit elkerülése mellett igazi, a magyar művészethez illő magas czélt is tűzött maga elé, akkor e czél elérésére nem választhat más eszközt, mint hogy *abszolút értékkel bíró, a magyar lélek sajátosságait erősen kidomborító — tehát eredeti magyar darabokat visz a színpadra.*

Cavalloni József.

vasdorongokat a nyílásból s a levágott fejet kidobta a résen a törzse után.

— Eredj a nyomorult tested után, — mondá.

— És látják, uraim, — folytatta — most majd jönnek ide páran s elviszik a tested, de a saját érdekükben mélyen hallgatnak és nem állanak bosszút. Törvényeik szerint ugyanis szabad lopni, de ha rajta csipik, viselje a következményeit.

Ugy otthagytuk a spanyolt a leányaival együtt, mintha sohase láttuk volna. Siettünk a legközelebbi faluba és elmeséltük ott a dolgot egy ismerős gyarmatosnak, természetesen a legnagyobb megbotránkozással és irtózáttal.

— Az önök naivitása valóban meglepő, mondta a gyarmatos. — De az igazat megvallva, nem is csodálkozom fölötte egy cseppet sem. Bár megengedem, hogy Rodriguez szomszéd egy kissé tulment a határon, de ha önök két évig itt laktának közöttünk, önök is másképp itélnének. Mert hisz, ha arról van szó, hogy különbséget tegyek egy arab meg egy kutya között, hát könnyen a kutya pártjára állok magam is. Mert gondolják meg, uraim; ha ezek holnap erősebbek lennének, mint az európaiak, holnapután egyetlen eleven európaít sem lehetne itt találni . . .

„A Tengerpart“

a fiumei állami és magántisztviselőket azon kedvezményben részesíti, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kapják házhoz hordva.

KÜLÖNFÉLE.

A városi képviselőtestület ülése.

A városi képviselőtestület *Vio* Ferencz dr. polgármester elnöklésével ma este 6 órakor ülést tartott, amelyen több fontosabb ügy volt napirenden.

A mult ülés jegyzőkönyvének fölolvása és hitelesítése után *Vio* Ferencz dr. polgármester bejelenti, hogy a belügyminiszter jóváhagyta a Castello- és Fiumara-utczák között építendő új utca tervezetét. Bejelenti továbbá, hogy a pénzügyminiszter fölmentette a várost az igénybeveendő 4 millió kölcsön bélyegilletékeitől. Végül tudomására adja a gyűlésnek, hogy a belügyminiszter jóváhagyta a városi közúti vasut megváltását, továbbá, hogy január elseje, vagyis a megváltás ideje óta e vállalat tiszta jövedelme 2000 koronára rug.

Kucich képviselőtestületi tag kéri a tanácsot, hogy intézkedjék a drenovai ut szabályozása iránt.

Következett *Steinacker* Artur indítványa a képviselőtestület által a munkások helyzetének javítására kiküldendő bizottság ügyében. Az indítványt, amelyet *Host* Vincze előadó olvasott föl, a gyűlés magáévá tette, kimondván, hogy a polgármester mielőbb jelölje ki a bizottság tagjait.

Ezután ugyancsak *Host* előadó fölolvasta a városnak új bérházak építése iránti kérését. A gyűlés vita nélkül hozzájárult a kéréshez.

Dardi előadó a hidroelektrikai telep számára eszközöndő telekkisajátítás iránt tett előterjesztést, amelyet a gyűlés elfogadott.

A képviselőtestület ezután a helyőrség szaporítására iderendelt zászlóalj elszállásolásának kérdésével foglalkozott. *Dardi* előadó fölolvasta a városi mérnöki hivatal előterjesztését, hogy a város a közös katonai laktanya udvarán két barakot építtessen a IV. zászlóalj elszállásolására. A gyűlés ezen előterjesztést elvetette.

Ezután *Brusafarro* dr. az iskolaszékek a városi leányiskolában rajztanítónői állás rendezésére iránti javaslatát adta elő, amelyet egyhangulag elfogadtak.

Következett a mlakai Szent Endre-, a Szent Fábán- és Sebestyén- és pechlini Szent Ilona-templomok mult évi számadásainak fölolvása, melyeket a közgyűlés tudomásul vett.

A sárt ülés az idő előrehaladottsága miatt elmaradt.

A gyűlés este nyolcz órakor ért véget.

— **A jövő évi választók összehívása.** A központi választmány holnap, szombaton délben a városháza kis tanácskozó termében ülést tart, amelyen előterjesztik az igazoló bizottságnak a jövő, 1907. évi politikai választók névjegyzékére vonatkozó előkészítő iratokat.

— **A „Meteor” kirándulójahajó Fiumában.** Tegnap érkezett meg Triesztből az abbáziai kikötőbe a földközi tengeri uton lévő „Meteor” német kirándulójahajó 192 utasával. A „Meteor” ma ájtott Fiumába és még ma elindult utja folytatására.

— **Kegyeltes adomány.** Özv. *Spazzi* Augusztia urónő, a helybeli gyermekmenhely igazgatónője elhalt unokájának: *Kárpáti* Györgynek, *Kárpáti* György helybeli elemi iskolai igazgató fiának, a magyar királyi tengerészeti akadémia volt növendékének emlékét megörökítendő, 50 koronát adományozott a m. kir. tengerészeti akadémia segélyalapja javára. Az intézet igazgatósága e kegyeltes adományt ezen az uton is köszönettel nyugtázza.

— **Hamis feljelentés.** *Salviati* Silvio munkás kedden jelentést tett a rendőrségen arról, hogy a hétfőről keddre virradó éjszaka a Brajdán levő Piccolo-kávéházban két detektív és két szolgálatban volt csendőr egy részeg embert ok nélkül megvert, aztán letartóztatott. A rendőrség megindította a vizsgálatot,

melynek során kiderült, hogy az illető részeg ember a kávéházban zajt csapva, az ott levő honvédkatonákba belekötött, azokkal verekedést kezdett, mire a kávéház tulajdonosa rendőrt hívott, akik a részeg embert a kávéházból kivezették, egy darabon az utcán is megfigyelték s látva, hogy nyugodtan viselkedik, szabadjára hagyták. *Salviati* ellen hamis feljelentés s a rendőrség megtévesztése czimén elrendelték a vizsgálatot.

— **Nagy kávészállítmány.** A „Buda” Adria-gőzös Délamerikából 47,141 zsák kávészállítmánnyal tegnap érkezett Triesztbe. Egyéb rakományát a fiumei kikötőben fogja kirakni.

— **Összeütközött torpedónaszádok.** Maltából érkezett jelentések szerint a legutóbbi éjjel lefolyt hadgyakorlat alkalmából az „Arde” torpedózúzó nekiment a 84. számú torpedónaszádnak, amely elsüllyedt. Egy tengerész megsebesült és behalt sebeibe.

— **Kukoriczatolvaj.** A Cattarinics Ferencz szállítócéznek tegnap a vasúti rakodótelepen egy kocsis zsákokba zárt kukoriczaja várt az elszállításra. A déli pihenőóra ideje alatt a kocsiról 5 zsák kukoricza eltűnt. A cég följelentést tett a rendőrségen, ahol kiderítették, hogy a tolvaj *Varlien* Viktor, 25 éves fiumei illetőségű csavargó, aki a lopott holmit még a tegnapi délután folyamán a Via Alessandrinán levő *Stupan* Antal kiskereskedőnek eladta, kilóját 10 fillérjével. *Stupan* a kukoriczát rögtön más zsákokba átrakatva, eladta, a régi zsákokat pedig megsemmisítette. A rendőrség a kukoriczát az Ürmény-téren levő *Soics* T. kereskedőnél foglalta és megindította a vizsgálatot. A kukoriczatolvajt ma délelőtt letartóztatták.

SZÍNHÁZ.

„Vig özvegy.”

Kedvderítő, vidám estéje volt ma a szépszámú közönségnek, amely a *Fenice*-szinkört csaknem egészen megtöltötte. *Lehár* Ferencz operettje, a „Vig özvegy” került színre, minálunk most először. A fiumei közönség nagy barátja a dalnak és zenének, nem csoda hát, ha *Lehár* neve a szinkörbe vonzotta. Élvezettel is hallgatta a közönség az operett szép zenéjét, noha élvezetét nagyban csorbitotta, hogy *Lehár* muzsikája a katonai zenekarban igen rossz interpretálóra akadt. Igazán nagy feladat lehet az énekesekre és énekesnőkre, e mellett a zene mellett énekelni. Az indulók harsogásához szokott zenekarnak különösen a pianók iránt absolute nincs érzéke.

Az operett vidám cselekvényét egy szerelmes pár: *Hanna*, a montenegrói vig özvegy és *Danilovics Daniló* gróf évődése és cziczázása tölti be, ami a harmadik felvonás végén, az operettek rendes receptje szerint, házassággal végződik. Közben persze igen sokat néznek és mókáznak.

A két főszerep *Sugar* Jolán (*Hanna*) és *Papir* Sándor (*Danilovics* gróf) kezébe volt letéve. Az egész darab sorsa ettől a két szereplőtől függ. A mai siker oroszlanrészre tehát őket illeti meg. Ez a két szereplő, különösen pedig *Papir* Sándor, valósággal vitte a darabot. A kedvesen elmés, kicsapongó kedvű követségi titkár pompás személyesítőre talált benne. Jóízű és minden szikrázása mellett is diszkrét humora ma igen szépen érvényesült. *Sugar* Jolán is jól megállotta ma helyét. Különösen a második felvonásbeli kettesben, amelyet *Papir* Sándorral énekel és tánczol el, keltett őszinte tetszést. Ha éneke és játéka itt-ott ingadozó is volt, a jókedvre hangolt publikum szívesen szemelt hunyt alakításának kisebb szépséghibái előtt, mert voltak játéknak és énekének igazán sikerült részletei is.

Rajtuk kívül még három számottevő szereplő van a darabban: a montenegrói követ, egy együgyű diplomata (*Viragh* Ferencz), ennek a jó urnak a felesége (*Rédey* Szidi) és a feleségének az udvarlója, *Rosillon* (*Sárosi* Andor). *Viragh* Ferencz a szerepét jól fogta föl és mulattatóan adta. *Rédey* Szidi temperamentumosan játszott és énekel, de másodrendű szerepéből persze elsőrendűt nem csinálhatott. Nagy érdeklődéssel váriuk fölléptét egy olyan darabban, amelynek a sorsát ő fogja kezében tartani. *Sárosi* Andor éneke nem volt kielégítő. Egy kisebb szerepben mulattató volt *Sáfrány* Vilmos. A karénekek és a tánczok elég jól sikerültek. A darab kiállítása és rendezése színes és eleven volt. (K. Z.)

— **A jövő hét műsora.** Vasárnap délutáni előadásban a „Fecskék”-et ismétli meg *Andorfi* színtársulata. Este a „Koldusdiák”-ot adják *Rédey* Szidival a főszerepben. *Andorfi* igazgató *Ollendorf* szerepében lép föl, amely legjobb szerepe s a fiumei közönség bizonyára örömmel fogja viszontlátni kedvelt komikusát. A „Koldusdiák”-ban a társulat izmos tehetségű, bájos koloratúrekesnője, *Bejczy* né, *Laura* szerepében fog bemutatkozni. A jövő hét választékos műsora a következő: Hétfő: „János vitéz”; kedd: „Gésák”; szerda: *Sardou* szenzációs drámája, a „Boszorkány”; csütörtök: „Bohémszerlem”; péntek: „Vig özvegy” és szombat: „Lysistrata.”

Szombat, ápr. 20.

B. bérlet.

A özigánybaró.

Nagy operette 3 felvonásban. *Jókai* Mor után írta: *Schnitzler* Artur. Zenéjét szerző: *Strauss* János.

SZEMÉLYEK:

<i>Zsupán</i> Kálmán, sertéskereskedő	<i>Csolnakkossy</i> Gyula
<i>Árzena</i> , leánya	<i>Mezey</i> Jolán
<i>Mirabella</i> , <i>árzena</i> nevelőnője	<i>Havassy</i> Szidi
<i>Ottokár</i> , fia	<i>Sáfrány</i> Vilmos
<i>Carnero</i> , császári biztos	<i>Viragh</i> Ferencz
<i>Cipra</i> , vén cigányasszony	<i>Albert</i> Böske
<i>Saffi</i> , leánya	<i>Rédey</i> Szidi
<i>Barinkay</i>	<i>Bejczy</i> György
<i>Gábor</i> diák	<i>Sárosi</i> Andor
<i>Pali</i>	<i>Földes</i> Dezső
<i>Józi</i>	<i>Somlár</i> Zsigmond
<i>Mihály</i> cigányok	<i>Papir</i> Sándor
<i>Ferko</i>	<i>Balogh</i> Antal
Czigánygyerek	<i>Csiky</i> László
Huszárok, parasztok, cigány nép, katonák, polgárok.	

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai kaphatók az *Ivanich-féle* hírlapelárusító üzletben, *Via Riva* 6. szám és a *Corsia* *Dedk* 34. szám alatt levő dohánytőzsdében (a Hungária-szálló és a *Csizmás-féle* fiókküzet között.)

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Állást kap

egy fiatal irodai tisztviselő, aki az olasz nyelven kívül a magyar, esetleg a német nyelvet is bírja. Ajánlatok „azonnali belépés” jelige alatt e lap kiadóhivatalába küldendők.

Kifutó gyerek

azonnal felvétetik az „Unio” könyvnyomdában (Adria palota).

Egy használt,

de még jó karban levő gyermek-kocsi minden elfogadható árban eladó. Czim: *Via Pomerio*, *Casa* *Celligoi* I. sz. kapu, félemelet, 5. sz. ajtó.

Első fumei magyar szobafestő és fénymázoló.

Vállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett Szigorú pontosság és kiváló szakértelem

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Altberger Ignác

Corsia Deák 31. sz., IV. em.



Fiume első magyar rizshántoló- és rizs keményítőgyár részv.-társaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség

**fénykeményítő
táblácskákban.**

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.



IRIS

Piazza Elisabetta 2. sz.

(Whitehead palota).

Felkértek a t. cz. közönség, a bronz és terracotta műtárgyak megtekintésére.

A belépés szabad és vásárlásra nem kötelez.

A műtárgyak kiállítása állandó.

Kiváló alkalom ajándékok vásárlására.



Levelező kerestetik.

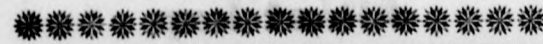
Perfekt német-horvát levelező kerestetik egy gyarmatáru ügynökséghez, azonnali vagy február 15-iki belépésre.

Szakavatott ajánlkozók kéretnek, hogy ajánlatukat az igények megjelölésével a következő címre küldjék:

Samuel Sessler

— ügynökségi és bizományi üzlete —

Brod a/S.



Előfizetések és Hirdetések „A Tengerpart”

kiadóhivatalához

Adria Palota, Riva Szápáry
czimzendők.

Könyvnyomdai
műintézet



Tipografia
artistica

„UNIO”

„Adria” palota, **FIUME** palazzo „Adria”.

TELEFON 224.

— SZÁLLIT —
minden a nyomdászatba vágó munkát gyorsan, szakismerettel és a legolcsóbban.

— ESEGUIsce —
prontamente con conoscenza del ramo ed al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

Szabott árak.

V. E. & A. de ROSSI

Piazza delle Erbe 7. (Óváros.)

Többször kitüntetett czipőraktára.

Saját készítésű legkitünőbb

férfi-, női-, és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltenek.

Szabott árak.

!! Legújabb újdonságok !!

Szalonszőnyegek, szőnyegek háló- és ebédlőszobák számára, csipke- és szövetfüggönyök, prémek, asztal- és ágyterítő garnitúrák

nagy választékban és közismert olcsó árakban egyedül **WEISS M.** cégnél kaphatók.

FIUME, Corso II. — TRIEST, Corso 9.

A legmodernebb kézműárak, férfi- és női ruhaszövetek, selyem, bársony, butorszövet, kész fehérenemű, keztyűk, csipkeárak, szőnyegek, nyakravalók és mindennemű dísz tárgyak eladása.

— Szabott árak! — Szabott árak! —

Mengasszonyi kelengyék a legolcsóbb árban szállítatnak.